



www.icem.org

ICEM

GLOBAL MINING



**Tercer Congreso Mundial de la ICEM
Stavanger, Noruega
Páginas 3-12**

FEDERACIÓN INTERNACIONAL
DE SINDICATOS DE TRABAJADORES
DE LA QUÍMICA, ENERGÍA,
MINAS E INDUSTRIAS DIVERSAS

2 - 2 0 0 3

Al interior

4-5 Resoluciones del Congreso
se establece programa de cuatro años

6 El desafío del VIH/SIDA
conversaciones de ICEM con empresas farmacéuticas

7 Avances de la mujer en minas sudafricanas
mujeres de la ICEM preparan el terreno

8-10 Párrafos notables del Congreso
hablan claro las federaciones sindicales internacionales

15 Conferencia de la Juventud en Ucrania
"alzar el estandarte de la juventud"



Foto de la portada: de izq. a der., Fred Higgs de la ICEM, Lars Myhre de NOPEF, John Maitland de la ICEM
Todas las fotos: personal de la ICEM

Federación Internacional de Sindicatos de Trabajadores de la Química, Energía, Minas e Industrias Diversas

Website: www.icem.org

E-mail: info@icem.org



Avenue Emile de Béco 109
B-1050 Bruselas
BÉLGICA
Tel. +32 2 626 2020
Fax +32 2 648 4316

Editor: Fred Higgs, *Secretario General*
Redactor en jefe: Dick Blin, *Responsable de Información y Publicaciones*
Composición: Thierry Lenoir, *Asistente de Publicaciones y Diseño*

Global.Info es la revista oficial de la ICEM, federación sindical internacional que representa a 20 millones de trabajadores afiliados a más de 400 sindicatos industriales en 120 países. Global.Info se publica dos veces al año en alemán, español, francés, inglés, japonés, ruso y sueco. Nos agrada que se reproduzcan los artículos, con excepción de las fotografías y gráficos acreditados, que no pueden ser reproducidos sin el permiso de quienes ostentan el derecho de autor.



**La orquesta
sinfónica
de Stavanger**

El Congreso: vía para soluciones mundiales

La hospitalidad nórdica y un hábil toque de perfección para organizar el evento fueron factores beneficiosos aportados por las afiliadas noruegas que hicieron posible que el Tercer Congreso Mundial de la ICEM fuera un éxito inolvidable. Unos 930 delegados provenientes de 121 países dejaron su huella en el Congreso cuatrienal que puso en marcha un programa viable que conducirá a la ICEM y a sus 20 millones de afiliados dentro de un futuro inmediato.

El Congreso, que fuera realizado del 28 al 30 de agosto, fue inaugurado con una lección de humildad que describía un mundo turbulento, en oposición a la benevolencia que puede superar la avaricia y la conquista. La Sinfónica de Stavanger dio inicio al evento con dos obras de Edvard Grieg (*La mañana* y *En la gruta de la montaña*) y una tercera de Héctor Berlioz (*La marcha al cadalso*), y luego un portavoz de la Sinfónica hizo una declaración extraordinaria: los honorarios de NOK50.000 que la orquesta recibía por su actuación se agregarían a los NOK200.000 que ya se habían recaudado, y se donaría para la reconstrucción de programas musicales y para la adquisición de instrumentos para los jóvenes en Iraq, devastado por la guerra.

A continuación, los delegados escucharon a varios oradores locales, entre ellos Olav Stoylen, presidente de Kjemisk Forbund, Sindicato de Trabajadores de la Industria Química de Noruega. Se refirió al actual desafío y al significado de la fuerza de los trabajadores. Para que los trabajadores puedan gozar de una vida mejor, dijo: -No hay que permitir que las multinacionales trabajen contra los sindicatos. La ICEM tiene que aprovechar los conocimientos especializados de sus afiliados para crear soluciones.

La fuerza radica en el colectivismo

John Maitland, Presidente de la ICEM y dirigente de la CFMEU de Australia, se refirió en su discurso a un mundo "lleno de conflicto, terrorismo y guerra", donde los países siguen estafando con gastos de guerra que alcanzan US\$1,4 millones por minuto.

Citando las oportunidades que se ofrecen a los trabajadores a nivel mundial, Maitland dijo que en la actualidad la sociedad civil exige justicia social y atención a los problemas de las comunidades. -El cuadro que yo veo es el de un movimiento sindical con una influencia cada vez mayor. Nuestra fuerza radica en nuestra gente, y nuestra gente es nuestra

fuerza. Podemos desarrollar el colectivismo, y si lo hacemos así, no hay tarea que no podamos enfrentar.

Fred Higgs, Secretario General de la ICEM, presentó un informe detallado sobre los programas y actividades de la Secretaría durante los últimos cuatro años, y también se refirió a la necesidad de que la ICEM responda activamente ante la pandemia de VIH/SIDA, en favor de la paz y seguridad mundiales, e hizo un llamado para que se elaboraran mecanismos por medio de los cuales las compañías internacionales pudieran ofrecer transparencia y responsabilidad democrática.



**John
Maitland**



**Fred
Higgs**



La ICEM aprueba programa a de cuatro años

Cuotas de afiliación per cápita: A partir del 1° de enero de 2004, entrará en vigor el aumento de la cuota anual de afiliación de CHF 2,1 a CHF 2,4. El 1° de enero de los años siguientes, 2005, 2006, 2007; la cuota anual de afiliación aumentará de acuerdo a la tasa de inflación en Bélgica en esos años.

Asignación de escaños regionales/Procedimientos de votación: Cambiar el Artículo 19 para que diga que la distribución de los escaños a los países dentro de cada Región Representativa será por votación de los sindicatos afiliados dentro de esa región, sobre la base del promedio de miembros pagos reales durante los tres años civiles completos previos al año en que se realiza el Congreso, o proporcionalmente, para aquellas organizaciones que se hayan unido a la Internacional después del Congreso anterior.

Plazo entre Congresos: Que el próximo Congreso, en 2007, vuelva a realizarse en el mes de noviembre.

Cuota mínima de afiliación: Cambiar el Artículo 10 para que se elimine la referencia a la cuota mínima por servicios en las cuotas de afiliación de la Categoría D.

Cambio de Categoría de Europa Central: Como resolución de emergencia que contó con la firma de cinco organizaciones afiliadas de cinco países diferentes, esta resolución autorizó el cambio de la designación en la Categoría B a la Categoría C de las organizaciones afiliadas de Europa Central para fines de cuotas de afiliación.

Energía nuclear: Una propuesta general en el sentido de que la ICEM promueva las "mejores prácticas" en la industria de energía nuclear, con el fin de lograr niveles óptimos de protección respecto a salud, seguridad y medio ambiente, fue modificada para que sea incorporado el lenguaje aprobado en la Conferencia del Sector Energético realizado en Roma, en el sentido de que la ICEM recurrirá a la Agencia de Energía Atómica y a la OIT respecto a la uniformidad de normas dentro de esta industria.

La ICEM formará parte del movimiento mundial en favor de la paz: Sujeto a una enmienda, la ICEM animará a sus regiones a crear alianzas para hacer campañas en favor de la paz y la justicia social. La enmienda hace un llamado

para que el Comité Ejecutivo de la ICEM determine las directrices respecto a alianzas regionales de este tipo, basadas en los Convenios Fundamentales de la OIT y las políticas de la ICEM, y que las respectivas regiones mantendrá a la ICEM al tanto de los sucesos que se produzcan.

Ley de Trabajo en el Perú: Una moción general que afirma que la ICEM apoya la aprobación inmediata de la nueva Ley General de Trabajo del Perú y que el gobierno debe observar normas específicas de trabajo, incluyendo el reconocimiento de los derechos de sindicalización, de participar en negociaciones colectivas y el derecho de huelga. También hace un llamado para que el Perú ratifique el Convenio 176 sobre la salud y seguridad en la minería, que las multinacionales mineras respeten el medio ambiente, y que el impuesto a la minería de ese país sea distribuido en su totalidad entre aquellas comunidades donde se extraen los depósitos minerales.



La Red Mundial de la ICEM de Trabajadores de la Rio Tinto: Resolución que proclama que la Red de Trabajadores de la Rio Tinto seguirá trabajando en nombre de los trabajadores de la Rio Tinto, y continuará su frente unido para protestar contra las prácticas antisindicales de esa compañía minera.

Pobreza mundial: Que las organizaciones afiliadas a la ICEM ejerzan influencia sobre sus gobiernos nacionales para erradicar la pobreza mundial

incrementando los medios de cooperación para el desarrollo, específicamente apoyando un impuesto mínimo sobre la especulación en divisas.

Pacto de solidaridad: Dadas las condiciones actuales de tanta movilidad de la mano de obra, que la ICEM estudie y evalúe la necesidad de introducir un sistema en que los trabajadores que se desplazan de un país a otro tengan la posibilidad de consultar y afiliarse al sindicato correspondiente en el nuevo país.

Reservas de Federaciones Sindicales Internacionales: Que la ICEM trate de reforzar los contactos con federaciones sindicales internacionales, con el fin de promover la cooperación entre organizaciones sindicales nacionales del sector de manufactura, y que la estructura sindical del futuro sea un tema de debate en conferencias de las federaciones sindicales internacionales. Además, que se haga un estudio especial para destacar los éxitos que se logran en materia de cooperación sindical y fusiones, y que para la próxima reunión del Comité Ejecutivo de la ICEM, se elabore una propuesta provisional de este tipo.

Proyectos de solidaridad mundial: Que la ICEM inicie un plan de mayor cooperación con las organizaciones patrocinadoras, y que la Internacional ponga cada vez mayor cuidado en la preparación de los proyectos, y que se informe a las organizaciones correspondientes asociadas a los diferentes proyectos sobre la experiencia obtenida en los mismos. Con proyectos de esta naturaleza, se debe dar prioridad a la coordinación regional para su seguimiento, y se deben identificar los sindicatos con los cuales se puede asociar para fines de cooperación futura.

Acuerdos Globales: Que se redoblen los esfuerzos por lograr Acuerdos Globales y que se creen nuevas redes sindicales y se fortalezcan las que ya existen. Esta resolución hace un llamado para dar mayor responsabilidad a las regiones con el fin de que supervisen y hagan el seguimiento a los Acuerdos Globales.

Trabajadores jóvenes: Que el Presidium de la ICEM se oriente a desarrollar una estrategia para organizar y promover la participación de trabajadores jóvenes en las actividades y estructuras de la ICEM. La resolución también hace un llamado para que se establezca un comité de jóvenes de la ICEM, promoviendo así el seguimiento a nivel local, regional y nacional.

Programa de formación y capacitación: Que el Presidium y el Comité Ejecutivo de la ICEM estudien la posi-



bilidad de establecer un pequeño comité encargado de trabajar en proyectos que tengan relación con la formación y capacitación sobre globalización, en sus diversos aspectos.

Birmania: Una resolución de las organizaciones afiliadas japonesas dejó constancia de que la ICEM condena a la junta militar por su régimen represivo de trabajo forzoso y denegación de los derechos democráticos, y se compromete a que la ICEM se mantendrá firme con otras federaciones sindicales internacionales que solicitan la puesta en libertad inmediata de Aung San Suu Kyi y de otros dirigentes de la Liga Nacional para la Democracia, actualmente detenidos.

Solidaridad de la ICEM con los trabajadores de Goodyear en Guatemala: Que se apoye a los trabajadores de producción de neumáticos de Goodyear en Guatemala.

Grupo de Trabajo sobre Actividades después del Congreso: Que el 3er Congreso Mundial de la ICEM ratifique y apruebe el documento titulado Grupo de Trabajo sobre Actividades después del Congreso, que señala las prioridades de la Secretaría durante los cuatro años próximos, hasta el próximo Congreso.

Resolución sobre Colombia (Emanada en el Congreso, y remitida al Presidium; resolución aprobada por el Presidium el día 9/10/03): Se trata de una resolución amplia que hace un llamado para que la ICEM y otras federaciones sindicales internacionales faciliten los recursos que sean necesarios para informar más ampliamente sobre los asesinatos de trabajadores y funcionarios sindicales en Colombia. Esta resolución condena el planteamiento del gobierno colombiano hecho en el seno de la OIT en 2003, en el cual dicho gobierno rechaza la Comisión de Investigación. La resolución también insta al Ministerio de Minas y Energía de ese país para que cambie su política sobre la privatización, e insta a la compañía Unión Fenosa para que abandone sus actividades antisindicales en Electri Costa y Electri Caribe, y que se cree una red del sector del vidrio en preparación para un futuro Acuerdo Global.

Conversaciones de la ICEM y las compañías farmacéuticas sobre medicamentos para combatir el VIH/SIDA

En el Congreso, la ICEM dio a conocer las negociaciones que realizaba con las principales compañías farmacéuticas para proveer medicamentos antiretrovirales gratuitos o con precios bajos para combatir la pandemia de VIH/SIDA en los países en vías de desarrollo.

La ICEM representa no solamente a los trabajadores químicos en la industria farmacéutica, sino también a los trabajadores industriales en los sectores más golpeados por el VIH, como los de los sectores de la energía, minería y extracción de minerales en las regiones en vías de desarrollo del África subsahariana, América Latina y Asia.

-Consideramos que la ICEM, como federación sindical internacional, está en una buena situación estratégica para incidir significativamente en la lucha contra el VIH/SIDA, dijo Fred Higgs, en una conferencia de prensa que ofreció para dar a conocer esta iniciativa.

El diálogo entre la ICEM e importantes funcionarios de las compañías farmacéuticas se inició este año después de que un asesor de esa industria con-

tactara a Higgs sobre el suministro de medicamentos para VIH en países donde el virus está muy extendido. Las compañías fabricantes de drogas fueron fuertemente criticadas por no haber hecho suficiente en la lucha mundial contra el virus.

En la conferencia de prensa, Higgs describió un tratamiento en el cual se mezclaban diversos medicamentos antiretrovirales para combatir el VIH, para la cual diferentes compañías contribuirían con sus propios medicamentos específicos para conformar la mezcla, que sería ideal para tratar a los que han contraído el virus en países en vías de desarrollo. Pero también señaló los obstáculos que enfrentaban las compañías farmacéuticas al crear un consorcio de esta naturaleza, incluyendo legislación antimonopolios en sus respectivos países y las restricciones derivadas de las extensas vigencias de los derechos de patentes que tienen muchos fármacos para VIH/SIDA.

Estos medicamentos son, además, muy caros, hecho que impide que muchas agencias y víctimas de países en vías de desarrollo obtengan los antidotos necesarios. Éste es el punto clave que la ICEM destaca en las conversaciones que está realizando con las compañías farmacéuticas: la necesidad de que la industria se comprometa a facilitar medicamentos para combatir el VIH/SIDA en forma gratuita o a precios mínimos.



Acuerdos Globales

No es coincidencia que el Congreso se haya realizado en Noruega, país en que tienen su sede dos empresas con las que la ICEM tiene Acuerdos Globales: Statoil y Norske Skog. El acuerdo con Statoil fue renovado por otro período de dos años, y Lars Myhre de NOPEF decía que era "un documento duradero y vivo que, de ser prudentes, otras compañías deberían emular." **A la izquierda**, Fred Higgs y Rolf Negard de Norske Skog, cuando leían los puntos básicos establecidos en el acuerdo con esa compañía de pulpa y papel, que fueron impresos en una pancarta en exposición en el Congreso.

Conferencia de mujeres de ICEM origina avances logrados en minas sudafricanas

En el Congreso se dio a conocer uno de los dividendos positivos de la Conferencia de Mujeres que fuera realizada en primavera del año pasado en Bucarest. Faith Letlate, Secretaria de la Estructura de Mujeres del NUM en Sudáfrica, explicó cómo ese sindicato había llevado puntos centrales de la mencionada conferencia directamente a la mesa de las negociaciones con la Cámara de Minas.

A consecuencia de esto, la mujer ha logrado importantes avances con el nuevo contrato laboral de dos años en las empresas mineras, incluyendo mejores condiciones de trabajo y una estructura específica para evitar el acoso sexual, eliminando todos los obstáculos para que la mujer trabaje en la mina subterránea en forma segura y sin peligro.

-La participación de nuestros compañeros hombres en Bucarest preparó el terreno para que presentáramos nuestras exigencias directamente a la Cámara de Minas, dijo Letlate. Senzeni Zokwana, Presidente del NUM, y Gwede Mantashe, Secretario General, participaron en las reuniones de Bucarest.

Las empresas mineras se han comprometido a contratar a mujeres para todos los niveles ocupacionales de la minería, y ahora obedecen a rigurosos criterios de observación del acuerdo de 2001, según el cual en la minería un 30% de los trabajadores deben ser mujeres, lo cual no han cumplido. Se tomarán medidas para que se consideren las necesidades especiales, como guarderías infantiles, el amamantamiento de los bebés, y ser-

vicios de salud de la reproducción y atención durante el embarazo, reduciendo al mínimo la exposición a los peligros y el ofrecimiento de trabajos alternativos.

El NUM logró que los empleadores pagaran un suplemento adicional, además del permiso de maternidad usual en Sudáfrica, acordándose que se pagará el 100% del sueldo por el permiso de maternidad de cuatro meses, en vez del 75%. Se va a llevar a cabo un estudio para investigar el estrés psicológico de la mujer que labora en el interior de las minas, con plena participación de mujeres a nivel de seccional. Los empleadores crearán un ambiente que favorezca a la mujer que trabaja en minería, y, tienen seis meses para resolver todos los problemas materiales. En cuanto al acoso sexual, a los tres meses de haberse iniciado la vigencia del nuevo contrato, se implementará una política formal al respecto. También se incluye una fuerte formación de los empleados respecto a esta política, como también la rigurosa aplicación de la misma.

-Las exigencias que se hacen a los empleadores para que hagan que nuestros lugares de trabajo sean más apropiados para la mujer surgen directamente de la conferencia de Bucarest, tanto en sus aspectos prácticos, como por la solidaridad de mujeres y hombres que asistieron a esa conferencia, dijo Letlate, que antes de trabajar con el NUM, trabajó en el servicio de salud Anglo Health Services de AngloGold.



Faith Letlate

Se crea red mundial para trabajadores de ExxonMobil

En el Congreso, a raíz de una solicitud recibida de una organización norteamericana afiliada, la ICEM creó su sexta red mundial de trabajadores. Diferentes sindicatos de 11 países, que representan a los trabajadores de Exxon Mobil, acordaron crear la red. La afiliada estadounidense PACE está en un conflicto con la compañía en refinerías situadas en Tejas y Louisiana. Los trabajadores en esos lugares habían sido representados por sindicatos independientes o gremios locales no afiliados, y optaron por afiliarse al más importante sindicato estadounidense de las industrias del petróleo y del gas. La CEP, sindicato canadiense afiliado a la ICEM, también está en conflicto con ExxonMobil.

En 2001, la CEP logró sindicalizar a los trabajadores de las plataformas de petróleo de costa afuera, pertenecientes a una empresa llamada Hibernia, empresa conjunta en que la mencionada compañía tejana es la compañía principal. A pesar de que el Consejo Laboral de Newfoundland certificara a la CEP como su representante en las negociaciones, ExxonMobil bloqueó el caso en los tribunales canadienses, y actualmente el conflicto se halla en manos de la Corte Suprema del Canadá.

Entre los 11 países donde los sindicatos que representan a trabajadores de ExxonMobil han acordado formar parte de la Red Mundial se cuentan: Bélgica, Canadá, España, Estados Unidos, Italia, Japón, Malasia, Nigeria, el Reino Unido, Singapur y Tailandia. PACE realizará la función de coordinador de la red, y ha creado un sitio web para trabajadores de ExxonMobil, en www.exxonmobil-solidarity.org

Jim Pannell, Vicepresidente de PACE y miembro del Comité Ejecutivo de la ICEM, expresó al respecto: -Tenemos experiencia en este tipo de cooperación conjunta, y esperamos con entusiasmo solidarizar con otros empleados de ExxonMobil.

Párrafos notables tomados del 3er Congreso



Reinhard Reibsch
Secretario General
EMCEF, Bruselas

Estudiamos las tareas que nos sean entregadas por la ampliación de la Unión Europea. Procuraremos que todos los asuntos se gestionen correctamente y en favor de los trabajadores...obviamente la solidaridad sigue siendo una parte importante para evitar conflictos entre los países mismos, optimizando la cooperación entre diferentes organizaciones afiliadas.



L. Brown Ogbeifun
Presidente
PENGASSAN, Nigeria

Actualmente en Nigeria se dan muchos casos de la contratación de trabajadores eventuales. No era así en el pasado, y lo es ahora como consecuencia de la globalización. El personal eventual no tiene jubilación ni prestaciones sociales. Se les paga una décima parte de lo que recibe un trabajador normal... creemos que ésta es una segunda esclavitud del pueblo africano, una injusticia contra el ser humano. Actualmente, éste es el único foro donde podemos protestar. Es por eso que se lo planteamos a Uds.



Hubertus Schmoltd
Presidente,
IGBCE, Alemania

Las redes (como) BASF en América del Sur y Asia demuestran muy claramente que los avances logrados en el país donde una compañía tiene su sede, junto con la participación de la ICEM, repercuten en todo el mundo. Mejoran la cooperación y ayudan a resolver los conflictos...Las organizaciones internacionales pueden realizar negociaciones al respecto, pero corresponde a los sindicatos darles vida, supervisarlas y controlarlas.

Un asunto que une a los sindicatos es la necesidad de combatir la pobreza mundial. La propuesta (*Pobreza Mundial/página 5*) hace un llamado para que las organizaciones afiliadas a la ICEM ejerzan influencia sobre sus gobiernos nacionales para incrementar los medios de cooperación para el desarrollo, y para que el FMI y el Banco Mundial erradiquen la pobreza... la propuesta también solicita que todos los países apoyen la aplicación de un impuesto mínimo sobre la especulación en divisas... (esta) idea constituye una oportunidad para actuar frente a la desigualdad en el mundo.



Gerry Veart
Secretario Nacional
GMB, Reino Unido

Me complace de corazón que la ICEM haya tomado la cuestión de los trabajadores a contrato fijo como prioridad en el programa de los próximos cuatro años. En Corea, ha aumentado el número de trabajadores con contrato fijo, alcanzando actualmente una proporción de más del 50%... un asunto grave que producirá problemas para el futuro de los sindicatos en Corea.



Oh Kil-Sung
Presidente
KCTF, Corea del Sur



Bala Somahsundram
Secretario General
NMEU, Malasia

La solidaridad es no imponer su propia voluntad sobre los demás, especialmente sobre los que no están en posición de aportar tanto como otros.



Peter Bailey
Presidente, Salud y Seguridad
NUM, Sudáfrica

En cuanto a la cuestión del VIH/SIDA... hemos elaborado una estructura amplia que abarca las cuatro áreas siguientes: prevención y conciencia, cambio de conducta, un programa de buena salud que cubre la atención y el apoyo, y también procurar que las empresas mineras contribuyan a la investigación para encontrar un remedio.



Genia Essenina
Presidenta
SODRUJESTVO,
Rusia

La igualdad de género es imposible sin solidaridad global. Existe solidaridad global de mujeres que se apoyan mutuamente, y que hacen todo lo posible para que este trabajo sea interesante, comprensible e importante para todos. Sin embargo, no podemos realizar esta labor sin la solidaridad de los hombres... y el futuro de este trabajo depende de los hombres ... de tal manera de hacer factible el objetivo final de la igualdad social de hombres y mujeres, en vez de ser solamente un sueño.

Los sindicatos de nuestra región tienen muchas tareas que realizar. Creemos que es muy importante el trabajo de la ICEM en el campo del desarrollo sindical en todo el mundo, y lo apoyamos plenamente, sin embargo los sindicatos de nuestra región también necesitan ayuda efectiva de la ICEM para desarrollar sindicatos en las compañías transnacionales... en asuntos relativos a la privatización y la cooperación para desarrollar las seccionales locales.



Alexander Yurkin
Presidente
ATOMPROFSPIKA,
Ucrania



Párrafos notables tomados del 3er Congreso



J. Deluquez Diaz
SINTRACARBON,
Colombia

En Colombia los sindicalistas sufren desde hace mucho tiempo. Es importante que se sepa cuán importante ha sido el apoyo de la ICEM. A consecuencia de las conversaciones que hemos tenido con representantes de nuestro gobierno, se han puesto en libertad 14 sindicalistas que habían sido encarcelados. Algún día la situación va a mejorar, y (los sindicatos) serán los instigadores del cambio a través de una sociedad mejor y más democrática.

La participación de la mujer en el movimiento sindical es muy importante porque el personal se compone de cada vez más mujeres. Hace falta organizar, educar y capacitar a las mujeres para que participen en el movimiento sindical. En nuestro movimiento no deben permanecer en un nivel diferente de dirigencia.



Binda Pandey
Vicepresidenta
NICIWU, Nepal



Erland Lindkvist
Secretario Internacional
Svenska Metall, Suecia

...solidaridad significa mostrar respeto mutuo, y juntos desarrollar algo fuerte. Significa respetarnos mutuamente de la manera más amplia posible ...este Congreso (destaca la importancia) de tener un enfoque local, pero con una perspectiva mundial, con soluciones globales internacionales.



El Congreso presenta soluciones globales...

Continúa de la página 3



-Tenemos que encontrar una manera para distribuir más equitativamente las riquezas que se producen en el mundo, y una manera de producir suficientes riquezas para que todos tengan una vida decente.

Refiriéndose a una superpotencia dispuesta a usar la fuerza con o sin autorización internacional, Higgs dijo que era "de suma preocupación".

Al condenar el terrorismo, Higgs tuvo unas palabras perspicaces para su causa: -¿Cómo es posible que la gente espere vivir en condiciones de lujo, con pleno control de sus vidas, habiendo una parte significativa del mundo en que la gente no tiene nada? Aquí no se habla en el sentido material: no tienen nada en términos de esperanza, ni en términos de capacidad para incidir en sus circunstancias. Esta falta de esperanzas es terreno fértil para el terrorismo.

-Si el mundo quiere combatir el terrorismo, no lo puede hacer con bombarderos ni invasiones, sino buscando maneras de eliminar la desesperación masiva.

El 28 y 29 de agosto, otros dos ponentes principales se refirieron a aspectos clave de la función de las federaciones sindicales internacionales. Guy Ryder, Secretario General de CIO/ILWU recordó a los delegados la necesidad de no actuar aisladamente, sino en forma unida con federaciones sindicales internacionales como la ICEM. -Éste es un movimiento en que se están desvaneciendo las separaciones entre lo nacional y lo internacional. Para ser buen sindicalista, hay que ser internacionalista, dijo.

-Las pocas compañías que han sido buenos ciudadanos corporativos lo han sido porque se vieron obligadas a actuar así, agregó Ryder.

David Cockroft, Secretario General de la Federación Internacional de Trabajadores del Transporte, habló de un movimiento laboral mejor informado. -En el transporte, comprendemos lo que es la producción justo a tiempo y la logística, y otras palabras de moda utilizadas por la industria. Estos conocimientos crean fragilidad y nos ofrecen oportunidades para hacer presión. Si los usamos con cuidado y correctamente, podemos ejercer verdadera presión sobre empleadores influyentes.



El evento más deslumbrante fue el desfile de delegaciones sindicales por las calles de Stavanger. Siguiendo el compás de la Banda de Stavanger, los delegados se dirigieron al museo del petróleo de esa ciudad, llevando con orgullo una impresionante serie de pancartas. Allí, Leif Sande, Presidente de NOPEF, dio la bienvenida a los dirigentes mundiales de la ICEM, y habló de las gloriosas tradiciones sindicales que han hecho que Noruega sea una tierra tan próspera.

Miembros del Presidium de la ICEM: 2003-2007

John Maitland, Presidente

Fred Higgs, Secretario General

Europa Occidental:

Ben Roodhuizen, FNV Bondgenoten/Países Bajos
Paul Lootens, CG/Bélgica
(el escaño arriba mencionado es rotativo)
Mauro Guzzonato, FILCEA-CGIL/Italia
Hubertus Schmoldt, IGBCE/Alemania
Jim Mowatt, T&G/Reino Unido
Países Nórdicos:
Sune Ekbage, Paperindustriarbetareförbundet/Suecia
Liv Undheim, NKIF/Noruega

Europa Central:

Juraj Blahak, OZ Chemia/República Eslovaca
Europa Oriental:
Alexander Yurkin, ATOM/Ucrania
Norteamérica:
Donald Langham, PACE/EE.UU.
Lawrence McBrearty, USWA/Canadá
Asia-Pacífico:
Tsukasa Hayashi, UI Zensen/Japón
Chueh-an Chuang, TPWU/Taiwán

África del Sur/Central:

Senzeni Zokwana, NUM/Sudáfrica
América Latina/Caribe:
Sergio Novais, CNQ-CUT/Brasil

Vicepresidentas de las Mujeres:

Genia Essenina, Sodruzhestvo/Rusia
Binda Pandey, NICIWU/Nepal

Representación en el Comité Ejecutivo de la ICEM

Europa Occidental, titulares:

Veronika Keller-Lauscher, IGBCE/Alemania
 Klaus Südhofer, IGBCE/Alemania
 (España, escaño rotativo/por determinar)
 Partick Mazeau, FCE-CFDT/Francia
 Antonino Scalfaro, FEMCA-CGIL/Italia
 (Turquía, por determinar)
 Gerry Veart, GMB/Reino Unido

Escaños titulares de mujeres:

(Países Bajos, FNV Bondgenoten/por determinar)
 (Austria, por determinar)

Europa Occidental, suplentes:

Walter Zwierschutz, GdC/Austria
 Roland Conus, SIB/Suiza
 (España, escaño rotativo/por determinar)
 Bernard Fraysse, FO/Francia
 Romano Bellissima, UILCEM/Italia
 (Turquía y Grecia, por determinar)

Suplentes de mujeres:

(España, por determinar)
 (Italia/Reino Unido, escaño rotativo/por determinar)

Titulares de países nórdicos:

Per Sorensen, SiD/Dinamarca
 Rita Pfeifere, LIWU/Latvia
 Leif Ohlsson, Industrifacket/Suecia
 Markku Palokangas, Toimihenkilöunioni/Finlandia

Escaño titular de mujeres:

Lilian Knudsen, KAD/Dinamarca

Suplentes de países nórdicos:

Ellen Hoigh, KAD/Dinamarca
 Feliks Butkevicius, LCIWU/Lituania
 Lilian Ringsand, SIF/Suecia
 Lauri Lyly, Sähköliitto/Finlandia

Suplente de mujeres:

Jane Korczak, KAD/Dinamarca

Europa Central, titulares:

(Hungría, por determinar)
 Janez Justin, KNG/Eslovenia

Escaño titular de mujeres:

Elena Petrovici, PETROM/Rumania

Europa Central, suplentes:

(Serbia y Polonia, por determinar)

Suplente de mujeres:

Vera Nagy, BMWU/Hungría

Europa Oriental, escaños titulares:

Lev Mironov, ROGWU/Rusia
 Valery Kuzichev, Electroprovsoyuz/Rusia

Escaño titular de mujeres:

(por determinar)

Europa Oriental, suplentes:

Ivan Mohnachuk, ROSUGLEPROF/Rusia
 Alexander Stinov, RCWU/Rusia



Azerbaiyán/Moldavia, rotativo/por determinar)

Suplente de mujeres:

(por determinar)

Norteamérica, escaños titulares:

Larry Gregoire, ICWU-UFCW/EE.UU.

Jim Hickenbotham, IBB/EE.UU.

James Pannell, PACE/EE.UU.

Brian Payne, CEP/Canadá

Cecil Roberts, UMWA/EE.UU. y Canadá

Escaño titular de mujeres:

Carol Fraser, CEP/Canadá

Norteamérica, suplentes:

(EE.UU. 2, por determinar)

George Rogers, IBB/EE.UU.

(Canadá 2, por determinar)

Suplente de mujeres:

(por determinar)

Asia-Pacífico, escaños titulares:

Benoyendra Das, INMF/India

Bala Somasundram, NMEU/Malasia

Tony Maher, CFMEU/Australia

(por determinar, Denryoku Soren/Japón

Katsutoshi Kato, JEC Rengo/Japón

Escaño titular de mujeres:

India/Singapur/Corea/Australia, rotativo/por determinar

Asia-Pacífico, suplentes:

Bala Tampoe, CMU/Sri Lanka

Thomas Thomas, SSEU/Singapur

Graeme Clarke, M&CWU/Nueva Zelandia

KIM, joo-young, KNEWU/Corea

Roberto Padilla, NAMAWU/Filipinas

Suplente de mujeres:

Hitomi Inagaki, UI Zensen/Japón

África del Norte/Medio Oriente, escaño titular

(por determinar)

África del Norte/Medio Oriente, suplente:

(por determinar)

África del Sur/Central, escaños titulares:

Gwede Mantashe, NUM/Sudáfrica

Welile Noling, CEPPWAWU/Sudáfrica

Robert Kwesi Cole, GMWU/Ghana

(Congo/Costa de Marfil, escaño rotativo

Daniel Kayina Imananzim, FENAMICO/Congo

Yao K. François, SYNASEG/Costa de Marfil

Escaño titular de mujeres:

Vida Brewu, GMWU/Ghana

África del Sur y Central, suplentes:

Vincent Ujumbo, UMMAWU/Uganda

Manene Samela, SACWU/Sudáfrica

(por determinar, NUPENG/Nigeria)

rotativo, Emmanuel Tseleng, BPCWU/Botsuana

y Edmond T. Ruzive, AMWZ/Zimbabwe)

Suplente de mujeres:

Cecilia Gwamba, BPCWU/Botsuana

Am. Latina/Caribe, escaños titulares:

Errol McLeod, OWTU/Trinidad y Tobago

Jaime Delúquez, SINTRACARBON, Colombia

(por determinar)

Escaño titular de mujeres:

Erica Hidalgo, FENATRAPECH/Chile

Am. Latina/Caribe, suplentes:

Gilbert Young Brown, SITRAPEQUIA/Costa

Rica

(por determinar)

Suplente de mujeres:

(por determinar)

Presidentes/Miembros ejecutivos de secciones industriales:

Productos químicos y biociencia: Michael

Mersmann, IGBCE/Alemania

DPPOPJ: Gijs Honing, FNV

Bondgenoten/Países Bajos

Energía: Lars Myhre, NOPEF/Noruega

Servicios medioambientales: No tiene presidente permanente

Materiales: Michel Decayeux, Fédéchimie

CGT-FO/Francia

Minería: Senzeni Zokwana, NUM/Sudáfrica

Pulpa/Papel: Jarmo Lähteenmaki,

Paperiliitto/Finlandia

Caucho: Leo Gerard, USWAVEE.UU. y Canadá

Servicios e industrias varias: No tiene presidente permanente



Trabajadores aprueban ampliación de los derechos laborales por parte del Banco Mundial

La inversión socialmente responsable podría dar un gran paso adelante si un organismo del Banco Mundial cumple con su propósito de hacer que el cumplimiento de los derechos laborales fundamentales sea una condición de los contratos de préstamo. Este otoño, la Corporación Financiera Internacional (CFI), organismo prestatario del Banco Mundial, hizo este compromiso ante la CIOSL.

Para el primer trimestre de 2004, cuando la CFI implemente su nueva política de salvaguardia, se cree que el organismo del Banco que facilita préstamos al sector privado adoptará todas las normas reconocidas de trabajo fundamentales como condición de todo préstamo. Actualmente, la CFI exige que los prestatarios cumplan con dos de los cuatro convenios fundamentales de la OIT, la eliminación del trabajo infantil y la abolición del trabajo forzoso. Con la nueva política, los derechos de sindicación y de negociación colectiva de los trabajadores también serán condiciones para conceder préstamos.

En 2003, la CFI autorizó US\$5,4 billones para nuevos proyectos en países en vías de desarrollo.

Este año, la CFI declaró que los bancos que financian proyectos observarán políticas de protección social y medioambiental, los llamados "Principios ecuatorianos". Refiriéndose a la decisión de extender el programa para incorporar derechos fundamentales del trabajo, Guy Ryder, Secretario General de la CIOSL, señaló: -Es un importante avance que lleva el derecho de los trabajadores de recibir préstamos al primer plano de las políticas internacionales económicas y de financiamiento. Estamos dispuestos a trabajar con la CFI para que esta decisión se lleve a la práctica.

La CIOSL se refiere a Guyana y Haití como países que violan derechos

Ala víspera de la reevaluación comercial de Guyana y Haití por parte de la OMC, informes publicados por CIOSL señalan que en ambos países se han producido violaciones generalizadas de los derechos laborales de los convenios fundamentales de la OIT. Un informe critica al gobierno de Guyana por haber exacerbado la tensión entre diferentes sindicatos por asuntos étnicos, mientras que en Haití la CIOSL encontró que los derechos de los trabajadores "fundamentalmente no existen".

Se decidió publicar los informes a principios de noviembre, cuando la OMC realizaba Exámenes de las Políticas Comerciales de ambos países. La CIOSL cree que el estatus comercial de un país debería vincularse directamente con las garantías que se ofrecen en el sentido de defender los derechos fundamentales de los trabajadores.

La CIOSL señala que en Guyana hay pocos trabajadores sindicalizados en el sector privado, las mujeres se dedican principalmente a trabajos mal remunerados, y que existe trabajo infantil en el sector informal. También se dan instancias de prostitución forzosa y tráfico humano en el comercio del sexo.

Aunque la negociación colectiva está protegida por la ley, han cundido mucho los abusos. En el sector público, el gobierno muchas veces no cumple con los acuerdos laborales porque las condiciones de trabajo son impuestas por mandato administrativo. El gobierno de Guyana ha ratificado muchos de los convenios fundamentales del trabajo.

En Haití, la gran mayoría de los trabajadores trabaja en la economía informal. Aquellos trabajadores que intentan sindicarse enfrentan amenazas, violencia, e incluso asesinato, y no hay evidencias de que el gobierno investigue casos de violencia contra sindicalistas. Hay unos 300,000 menores que realizan trabajos domésticos, muchos de los cuales son vendidos como esclavos. Haití ha ratificado algunos convenios fundamentales, pero la CIOSL hace un llamado al gobierno para que los implemente, y también para que ratifique los Convenios 138 y 182 sobre salario mínimo y el trabajo infantil.

El gobierno mejicano clausura oficina de derechos humanos

Bajo el mandato del Presidente Vicente Fox, el gobierno mejicano ha echado pie atrás sobre los derechos humanos al clausurar la oficina de derechos humanos de ese país. Luis Ernesto Dérbez, Ministro del Exterior del gobierno de Fox, dijo que la Subsecretaría para Derechos Humanos y Democracia sería clausurada por "razones administrativas".

La oficina se había establecido bajo el gobierno de Fox, y constituyó la primera oficina de alto nivel de derechos humanos. Esta medida fue criticada por grupos laborales y de derechos humanos, y se produjo el mismo día, a fines del verano, que un grupo de defensa de los derechos publicó un informe muy crítico de cómo el gobierno trató la investigación de la muerte de 300 mujeres en la ciudad maquiladora de Ciudad Juárez.



Repleta de energía la Conferencia de la Juventud en Ucrania

La participación de jóvenes en los sindicatos es un aspecto muy importante del nuevo programa de cuatro años de la ICEM. Y en esta materia, una afiliada de la ICEM en Ucrania está a la vanguardia. Con ocasión del tercer foro de la Sección Juvenil del Sindicato de Trabajadores de la Energía Nuclear e Industriales (ATOM), se reunieron cerca de Kiev 370 jóvenes entre 20 y 30 años. Junto con el sindicato matriz y Energoatom, empresa de energía nuclear, la sección juvenil de ATOM, parte vibrante y muy importante de ese sindicato, organizó este evento intensivo. Participaron sindicalistas entusiastas de Ucrania, Azerbaiyán, Bielorrusia, Lituania, Moldavia, Rusia, Eslovaquia y



Uzbekistán.

El propósito de la conferencia fue el de promover los lazos entre jóvenes sindicalistas, y desarrollar y fortalecer el movimiento juvenil en las empresas de energía nuclear y ciencia nuclear. En una serie de talleres, se ofreció a los jóvenes trabajadores capacitación como activistas, creando secciones

juveniles en las comunidades locales y formando especialistas y científicos nucleares.

Al dirigirse a la conferencia, John Maitland, Presidente de la ICEM, dijo que los sindicatos tienen mucho trabajo que hacer en el reclutamiento de trabajadores jóvenes como dirigentes sindicales. -Para conservar la posición de los sindicatos en el mundo, y nuestro poder en la sociedad, es necesario reclutar a trabajadores jóvenes. Debemos mejorar nuestro trabajo en este campo, y es por este motivo que iniciativas como ésta de ATOM están situadas a un paso de distancia de la mayoría.

Fred Higgs, Secretario General de la ICEM, se refirió al tema de la corrupción. -En base a mi experiencia, los jóvenes, a través de programas de capacitación y formación, son quienes pueden abordar mejor este problema. La misión de los sindicatos es oponerse a la corrupción, y es por este motivo que es importante contar con la orientación correcta, como lo que se produce aquí.

Alexander Yurkin, Presidente de ATOM, inauguró el evento, y también presidió una reunión conjunta del consejo mayor de la Sección Juvenil y del Presidium de ese sindicato, con el fin de adoptar una ambiciosa estrategia de desarrollo para el período 2004-07.

También asistieron a la conferencia Genia Essenina de Sodrejstv y Juraj Blahak, Presidente del Sindicato de la Industria Química de la República Eslovaca, quien dijo: -Para izar todavía más alto la bandera del movimiento sindical, es necesario desarrollar la solidaridad de los jóvenes.

Nuevo coordinador para América Latina/el Caribe

Sao Paulo: Wilson Campos, fue nombrado nuevo coordinador de la Región de América Latina/el Caribe, y la oficina regional se trasladará de Rio de Janeiro a esta ciudad. En una reunión regional realizada a fines de septiembre, las organizaciones afiliadas de la región ratificaron el nombramiento.



Durante los últimos dos años, Campos, de 32 años, ha trabajado casi exclusivamente en proyectos de la ICEM. Es egresado de la Universidad de Sao Paulo, habiendo centrado sus estudios en psicología y salud pública. Desde 1997, trabaja en proyectos de sindicatos brasileños, como también de la ICEM, en el campo de salud, seguridad y medio ambiente en las industrias de la química, del papel, del petróleo y del vidrio.

Trabajó como coordinador de estos sectores para DIESAT, consorcio de sindicatos brasileños en las industrias del petróleo, de la química, de metales y financiera.

-Mi objetivo es lograr que crezcan y se desarrollen los sindicatos de América Latina y el Caribe y conectar mejor entre sí a las organizaciones afiliadas de la ICEM, dijo Campos. -La solidaridad internacional tiene que ayudar a resolver los problemas grandes y complejos en lugares como Colombia y Bolivia.

Campos dijo que también tiene el propósito de organizar más redes de trabajadores por compañías en la región, y continuar el trabajo de la red BASF, y espera lograr que las afiliadas de la industria petrolera y petroquímica en la región participen plenamente en la Red Mundial ExxonMobil de la ICEM.

Noticias de organizaciones afiliadas

Los sindicatos del Congo reconstruyen el país devastado por la guerra

Después de cinco años de una guerra civil destructiva, la reconstrucción de la República Democrática del Congo es una tarea enorme. Y es más difícil que los sindicatos puedan realizar su labor, si se toman en cuenta las invasiones de países vecinos, la matanza que se produce debido a los ricos recursos naturales del Congo, e incluso el hecho de que, antes de esto, hubo un dictador que marginó y descentralizó los sindicatos.

Sin embargo, eso ya está cambiando, debido en gran parte al proyecto de Desarrollo de Enlaces Sindicales de la ICEM, al trabajo realizado por dos organizaciones del Congo afiliadas a la ICEM, y al Sindicato de Trabajadores Mineros de Zambia (MUZ), otra organización afiliada a la ICEM. Del 24 al 26 de octubre, Fabian Nkomo, Coordinador Regional de ICEM de África del Sur/Central y 18 sindicatos congoleños realizaron una serie de talleres en Kinshasa con el fin de crear un movimiento laboral unido.

Los recursos mineros y naturales son clave para liberar a los trabajadores de la pobreza, no obstante ya hace casi tres años que no se pagan los sueldos a los mineros, y desde 1993 decenas de miles de mineros no han recibido el pago de sus pensiones de jubilación. Lógicamente la ICEM, su afiliada minera FENAMICO y FNTPEC, afiliada del sector de petróleo, energía y de la industria química, jugarán un papel central en esta disputa. Fruto del taller realizado en octubre fue la creación de un comité de seis personas, coordinado por Daniel Kayina, Presidente de FENAMICO. Dicho comité dará forma a un movimiento laboral democrático y responsable en el Congo, que responderá a las necesidades de los trabajadores.

Los obstáculos son enormes: falta de inversión legítima proveniente del exterior, reducción del tamaño de las operaciones industriales debido a las múltiples pretensiones en pugna sobre los ricos depósitos de minerales preciosos, estilos históricamente autocráticos de administración, y, no menos importante, la escasez de dinero para trabajos de desarrollo sindical. Sin embargo, la ICEM y sus afiliadas han iniciado este difícil trabajo, el cual, a largo plazo, traerá beneficios a los trabajadores del Congo.

Organizaciones afiliadas del Reino Unido detienen amenazas de Rhodia contra pensiones de jubilación

En un conflicto que se considera clave para la resistencia del movimiento laboral británico ante reducciones del monto de jubilación, dos organizaciones afiliadas realizaron huelgas, junto con la presión ejercida por parte de la ICEM contra la compañía Rhodia, que tiene su sede en Francia, con el fin de conservar los programas de jubilación existentes. Dicha empresa fabricante de productos químicos había intentado eliminar a los nuevos empleados de un programa de beneficios de jubilación previamente definido, y en vez de esto intentaba implementar un plan de compra de capital.

Amicus y GMB se resistieron a esta propuesta, realizando huelgas esporádicas y continuadas durante julio y agosto en dos plantas de fabricación de productos químicos en el Reino Unido. A fines de agosto, Fred Higgs, Secretario General, escribió a la compañía, diciendo que la ICEM estaba dispuesta a llevar el conflicto a los trabajadores de Rhodia en todo el mundo, "y también daría noticias sobre el conflicto a la gran cantidad de sindicatos afiliados de la industria química con los que contamos en todo el mundo". A consecuencia de estas iniciativas, se logró que la empresa diera garantías legales de que el plan original de pensiones seguiría vigente hasta 2012.

El 4 de septiembre, un día antes de que 300 trabajadores miembros del sindicato de las plantas de Widnes, Cheshire, y de Oldbury, West Midlands, se disponían para ir nuevamente a la huelga por 24 horas, los administradores de Rhodia en el Reino Unido contactaron a los sindicatos, ofreciéndoles anular la propuesta de concesiones. Gerry Veart, Secretario Nacional de GMB, refiriéndose a las acciones de los trabajadores de las dos plantas, dijo: -Con la huelga lograron que la empresa les garantizara sus pensiones de jubilación durante los próximos nueve años, y esto es un avance que nadie lo ha logrado en el Reino Unido.

Ésta es una victoria para nuestros miembros, que están 100% comprometidos en la defensa de sus pensiones y del futuro bienestar económico de sus familias, dijo Gordon Hopwood, Secretario Nacional de Amicus.

Sindicato de Trabajadores Mineros de Turquía elige nuevos funcionarios

En septiembre, se realizó el Séptimo Congreso General de Maden-Is Sendikasi, Sindicato de Mineros de Turquía, y el comité ejecutivo recién elegido quedó compuesto de la siguiente manera: Hasan Huseyin Kayabasi, Presidente; Murat Bekem, Vicepresidente; Nayim Sezer, Secretario General; Ismail Aslan, Secretario Tesorero; Ibrahim Ayaz, Secretario de Organización; Ekrem Fedai, Secretario de Negociaciones; y Nurettin Ince, Secretario de Formación Sindical.

Este sindicato, que cuenta con 27.000 miembros en el sector, está afiliado a la ICEM y a la Federación Europea de Química, Energía y Minas (EMCEF).



Trabajadores del sindicato Kristal-Is manifiestan sentados, en la planta de Pasabahce en Eskishir

No se rompe sindicato del vidrio en Turquía

La industria turca de fabricación del vidrio se ha encontrado con una feroz resistencia contra el esfuerzo que hace para romper Kristal-Is, organización afiliada a la ICEM y a EMCEF.

Pasabahce, importante empresa fabricante del vidrio, de la cual el Grupo Sisecam posee una parte, ha recurrido para que sea amparada por la Asociación de Empleadores de la Industria Vidriera de Turquía, con el fin de evitar entrar en negociaciones colectivas, solicitando aplicar la regla del 10% del código de trabajo, que señala que para que un sindicato industrial tenga reconocimiento legal como tal, ha de tener el 10% de los trabajadores esa industria inscritos como miembros sindicales.

Kristal-Is cuenta con 5.000 trabajadores de la industria del vidrio en 13 de un total de 15 fábricas, que equivale al 90% de todos los trabajadores vidrieros de Turquía. En julio de 2002, en un tribunal industrial, la industria cuestionó la regla del 10%, sin embargo en mayo de 2003, un tribunal superior dictaminó que el sindicato tenía derecho de negociación. Posteriormente, la industria ha vuelto a cuestionar la regla del 10%, e incluso, un poco antes de la decisión de mayo, impuso una prohibición legal al respecto.

La crisis estalló a principios de septiembre, cuando 700 trabajadores, incluyendo contratistas de una fábrica de Pasabahce construida en 1999, situada en Eskisehir, se afiliaron a Kristal-Is. Pasabahce respondió, tratando de obligar a renunciar a los miembros del sindicato. Cuando los trabajadores se negaron a hacerlo, la compañía despidió a 300 sindicalistas el 27 de septiembre, ya otros 50 en octubre.

Los despidos produjeron una huelga masiva de personas sentadas realizada ante las puertas de la fábrica por los despedidos y sus familias, en tanto 400 trabajadores al interior de la planta también realizaban una huelga de per-

sonas sentadas. La medida injusta tomada por Pasabahce fue censurada por los trabajadores vidrieros de otras plantas de Turquía, quienes realizaron sus propias huelgas de personas sentadas y manifestaciones.

El 16 de octubre, los trabajadores despedidos llevaron su protesta a las oficinas de Sisecam en Estambul, y se acordó realizar en noviembre una huelga masiva de toda la industria.

Kristal-Is ha solicitado el apoyo de la ICEM y de EMCEF. Estas dos federaciones trabajan conjuntamente en nombre de Kristal-Is. El 2 de octubre, Fred Higgs, Secretario General, escribió a Pasabahce, diciendo que prácticas laborales de este tipo violan los Convenios 87, 98 y 158 de la OIT, todos los cuales han sido ratificados por Turquía. -Además,- escribía,- esta violación de los derechos legítimos de los trabajadores.. no es buena señal ni para Uds., ni para la República de Turquía, en momentos en que su país se prepara para entrar en la UE.

Azeri respondió con una carta brusca en la cual decía que los hechos señalados por la ICEM no eran correctos, que los trabajadores despedidos eran empleados de un subcontratista cuyo contrato había caducado. Higgs respondió, citando las maniobras legales, el uso agresivo por la empresa de subcontratistas para evitar la creación de mayorías, y el hecho de que los mismos subcontratistas eligieron a Kristal-Is para representarlos.

Refiriéndose a todo este proceso, Aziz Celik, Director Internacional de Kristal-Is, dijo: -La táctica usada ha sido de represalias, primero bloqueando nuestras actividades al interior de las fábricas, y después tratando de eliminar nuestro sindicato por medio del sistema legal, y ahora con los despidos de los trabajadores. Nuestro sindicato es democrático. Permitimos que los miembros del sindicato elijan a sus dirigentes, y éste es el aspecto de Kristal-Is que más les molesta.